

Qualität aus dem Fichtelgebirge,  
weltweit im Einsatz.

*Quality from the Fichtelgebirge  
used around the world.*

1932  
—  
2022

**MÜSSEL**  
Maschinenbau





MÜS  
maschine

„Gerade heute müssen wir zeigen, wer wir sind und was wir können.“

*“Especially these days, we have to show who we are and what we can do.”*





In Zeiten von Krisen, Unsicherheiten und einer weltweit angespannten Wirtschaftslage müssen wir verstärkt signalisieren, warum wir etwas besser können, als der Wettbewerb. Warum wir bei all dem Preisdruck unseren Wertvorstellungen treu bleiben.



Heute sind es gerade diese Werte, die uns mit einem Blick auf die Vergangenheit bestätigen und antreiben: Ehrlichkeit, Partnerschaft, Vertrauen, aber auch die konsequente Qualitätsausrichtung und Innovationskraft, mit der wir uns seit 90 Jahren den Ruf eines Pioniers erarbeitet haben. Diesen Weg werden wir voller Überzeugung weiter gehen – zum Wohle unserer Kunden, unseres Unternehmens und unserer Mitarbeiter.

*In times of crises, uncertainties and a tense global economic situation, we must increasingly signal why we can do something better than the competition. Why we remain true to our values despite all the price pressure.*

*Today, it is precisely these values that confirm and drive us with a look at the past: Honesty, partnership, trust, but also the consistent focus on quality and innovative strength with which we have earned the reputation of a pioneer for 90 years. We will continue to follow this path with conviction - for the benefit of our customers, our company and our employees.*

*Dipl. Ing. (FH) Hannes Müssel  
Geschäftsführer der Müssel Maschinenbau GmbH*

*Chief executive officer, Müssel Maschinenbau GmbH*





Illustration: Marc Eichner



seit 1932

Die KÜRZESTEN Transition - Bandlängen  
in Abhängigkeit von der Breite

Verbindung 90°  
oder 60°  
X<sub>1</sub>X<sub>2</sub>

„A“ Lange Bänder

„B“ K...

**Ingenieurbüro Müssel**  
Maschinenbauwerkstätte  
Markredwitz (Bsp. Bsm.)

TABELLE I

„B“ Verbindungen 90° 1-3lagig

Pressbreite	min. Bandlänge	max. Bandbreite
Heizzange 1lagig	mm	40mm
THP 10	210	
THP 30	210	
THP 30	210	
THP 75	3lagig	
THP 100	3lagig	
THP 150	3lagig	







History of  
**MÜSSEL**  
Maschinenbau GmbH



# 90 Jahre Müssel – die Geschichte unseres Unternehmens.

*90 years of Müssel - the history of our company.*

Tradition und Fortschritt, das ist der rote Faden, der sich seit jeher durch unser Familienunternehmen zieht. 1932 gründet Christian Müssel das Unternehmen, das sich auch 90 Jahre später noch in Familienhand befindet.

Heute ist Müssel ein zukunftsorientiertes Unternehmen, das global agiert und fest im Fichtelgebirge verwurzelt ist. An eine sich wandelnde Umwelt haben wir uns

**Christian Müssel gründet die Firma „Ingenieurbüro Christian Müssel Maschinenbau“**

*Christian Müssel founds the company "Christian Müssel Machinery Consulting Engineers"*



**1945**

**Spezialisierung auf den Bereich Sondermaschinenbau**

*Specialisation in the field of special engineering*

**1960**

**Neubau des aktuellen Firmenstandorts**

*Reconstruction of the current company location*

**1972**

**Verlängerung der Werkstatthalle**

*Extension of the workshop hall*

**1986**

**Gründung der „Müssel Maschinenbau GmbH“ durch Karl, Betty und Hannes Müssel**

*Founding of "Müssel Maschinenbau GmbH" by Karl, Betty and Hannes Müssel*

**1967**

**Karl Müssel übernimmt die Geschäftsleitung**

*Karl Müssel assumes management of the company*



**1980**

**Bau einer neuen Montagehalle mit Kranbahn und Farbspritzanlage**

*Construction of a new assembly hall with crane runway and paint spraying system*

**1932**

**1950**

**Einstieg des Sohnes Karl Müssel**

*Son Karl Müssel comes on board*

**Christian Müssel**

*Christian Müssel*



**1951**

**Übernahme der Schlosserei Medick**

*Acquisition of the Medick metalworks*

**1954**

**Beginn der Partnerschaft mit der Firma Siegling**

*Beginning of a partnership with the Siegling company*

**1968**

**Kontinuierlicher Aufbau und Erweiterung des Unternehmens bis zum heutigen Tage**

*Ongoing construction and expansion of the company to this day*

**1987**

**Bau der ersten „Rollenden Messerkante“**

*Construction of the first "Rolling knife edge"*

schon immer angepasst. Vor 90 Jahren haben wir Dampfmaschinen gewartet, heute fertigen wir in gleicher Zuverlässigkeit Sondermaschinen, Belting Tools und die rollende Müssel Kante.

*Tradition and progress, that is the common thread that has always run through our family business. In 1932, Christian Müssel founded the company, which is still in family hands 90 years later.*

*Today, Müssel is a future-oriented company that operates globally and is firmly rooted in the Fichtelgebirge region. We have always adapted to a changing environment. 90 years ago we serviced steam engines, today we manufacture special machines, Belting Tools and the rolling Müssel edge with the same reliability.*

## 1990er

**Erweiterung des Firmenstandortes mit neuen Fertigungskapazitäten und Büroräumlichkeiten**

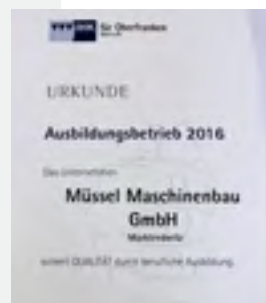
*Expansion of the company site with new production capacities and office space chief executive officer*



## 2016

**Auszeichnung als verdienter Ausbildungsbetrieb**

*Award as a deserving training company*



## 2022

**Verlagerung der „Förder- und Antriebstechnik Müssel“ in die Thölauer Straße**

*Relocation of „Förder- und Antriebstechnik Müssel“ to Thölauer Straße*

## 1990

**Hannes Müssel wird Geschäftsführer**

*Hannes Müssel becomes chief executive officer*



## 2001

**Besuch des Bundeskanzlers und des tschechischen Ministerpräsidenten**

*Visit by the Federal Chancellor and Czech Prime Minister*

## 2006

**Hannes Müssel führt die Geschäfte nach dem Ableben von Karl Müssel fort**

*Hannes Müssel continues to lead the company following the death of Karl Müssel*

## 2021

**Mit Maria, Leopold, Maximilian und Ludwig Müssel steht die 4. Generation in den Startlöchern**

*With Maria, Leopold, Maximilian and Ludwig Müssel the 4th generation is in the starting blocks*

## 2005

**Übernahme des Gerätemarketings für die Firma Siegling**

*Acquisition of the machine marketing for the Siegling Company*

**Weltmarktführer Tools for Belts**

*World market leader Tools for Belts*

## 2017-2018

**Renovierung der Büros und Zukunftsinvestitionen in den Maschinenpark**

*Renovation of the offices and future investments in the machine park*

## 1989

**Gründung der Schwesterfirma „Förder- und Antriebstechnik Müssel e.K.“**

*Foundation of the sister company „Förder- und Antriebstechnik Müssel e.K.“*



Ein Familien-  
unternehmen, durch  
und durch.

*A family-owned business.*

*Leopold*



*Maria*





Seit der Firmengründung trägt unser Unternehmen die Handschrift der Familie Müssel, und das schon bald in vierter Generation. Gemeinsam mit unserem starken Team liefern wir täglich den Beweis, dass Tradition, Pioniergeist, regionale Verbundenheit und Qualität der beste Antrieb für eine erfolgreiche Zukunft sind. Wir sind eine große Familie.

*Since the company was founded, our company has borne the signature of the Müssel family, soon in the fourth generation. Together with our team, we prove every day that tradition, pioneering spirit, regional solidarity and quality are the best drive for a successful future. We are one big family.*



*Hannes & Silvia*

*Ludwig*



*Maximilian*



**Die Region als Stärke!**

Weil uns unsere Heimat am Herzen liegt, produzieren wir ausschließlich am Marktredwitzer Firmenstandort und nicht im günstigeren Ausland.

**The region is our strength!**

*Because our home is in our hearts, we produce exclusively at the company location at Marktredwitz and not at cheaper sites abroad.*



Christian Müssel GmbH & Co. KG



Jeder unserer Mitarbeiter ist eine tragende Säule des großen Ganzen. Jeder einzelne leistet seinen Teil zur erfolgreichen Entwicklung und zum Fortbestand unseres Marktredwitzer Unternehmens. Wir sind keine Maschinen, aber denken und handeln perfektionistisch. Seit über 90 Jahren stellen wir uns geschlossen und als Team jeder noch so großen Herausforderung.

*Every one of our employees is an essential part of the whole picture. Every one does their part in the successful development and continuance of the Marktredwitz company. We are not machines, but we think and act like perfectionists. For over 90 years, we have stood together as a solid team to face every challenge.*



**MÜSSEL**  
Verwaltungs GmbH

**MÜSSEL**  
Maschinenbau



FÖRDER- UND ANTRIEBSTECHNIK  
**MÜSSEL**



Wir sind Müssel

*We are Müssel*



Wir sind ein  
kompetentes Team

*We are a qualified team*





„Bei aller Perfektion und technischem Verständnis geht es auch immer um die Menschen, die hinter einer Maschine stehen.“

*Daniel Tröger, Fertigungsleiter* production manager

*“For every perfection and technical understanding, there are also always people behind the machines.”*





Wir sind Innovation

*We are innovation*



„Eine neue Technologie ist nur dann etwas wert, wenn sie sich im täglichen Einsatz beim Kunden bewährt.“

*Andreas Schaffner, Leiter technisches Büro technical office manager*

*“A new technology is only valuable if it proves itself in daily use for the customer.”*





Wir sind Qualität

*We are quality*

Wenn es um Qualität geht, kennen wir keine Kompromisse. Deshalb bleiben wir nicht stehen, sondern überdenken bereits Bewährtes, erweitern stetig unsere Fertigungspotenziale und passen unsere Produkte noch flexibler an Ihre Bedürfnisse an. Unsere Kompetenzen und Erfahrungen werfen wir täglich in enger Zusammenarbeit mit Ihnen in die Waagschale, für ein noch besseres und effizienteres Ergebnis - das ist unser Verständnis von „Made in Germany“.

*There is no compromise when it comes to quality for us. This is why we don't stop - we are always rethinking proven products, constantly expanding our production potential and adapting our products to better customize to your needs. Every day we put to use our skills and experience in close collaboration with you, in order to come up with an even better and more efficient result - that is our conception of "Made in Germany".*



„Die wahre Güte eines  
Werkzeugs zeigt sich  
oft erst nach der  
100. Anwendung.“

*Thomas Hofmann, Qualitätskontrolle*  
quality control

*“The true quality of a tool often proves  
itself only after the 100th use.”*





„Besonders bei komplexen Projekten hat sich die Erfahrung und Kompetenz unseres Unternehmens bestens bewährt.“


*Thomas Jena, Vertrieb Technik distribution technology*

*“Especially when it comes to complex projects, our company has the best proven experience and skills.”*



Wir sind  
Know-how

*We are know-how*



Unsere besondere Stärke liegt in einem breiten und kundenorientierten Leistungsspektrum. Dank modernster Technik und unserem über Jahrzehnte erarbeiteten Know-how gelingt es uns, einzelne Bauteile, aber auch einsatzbereite Komplettanlagen in kürzester Zeit herzustellen - auf Wunsch auch nach Ihrer Zeichnung.

*Our particular strength lies in a broad, customer-oriented range of services. Thanks to modern technology and the know-how we have developed over the decades, we are able to produce individual components and even ready-to-use complete systems in the shortest time – even following your drawings, if you wish.*



Wir sind  
Tools for Belts

*We are tools for belts*





## Montagegeräte & Werkstattgeräte Assembly tools and workshop tools

### Vorbereiten *Preparation*

- Spalt- & Schälmaschinen *splitting and peeling machines*
- Schleifmaschinen *grinding machines*
- Stanzgeräte *punching presses*

### Verbinden *Splicing*

- Heizpressen für Klebeverbindungen (mit einseitiger Heizung)  
*heating presses for bonding splices (with one-sided heating)*
- Heizpressen & -zangen für Schmelzverbindungen  
(mit beidseitiger Heizung)  
*heating presses and clamps for melting splices  
(with two-sided heating)*
- Pneumatische Heizpressen *pneumatic heating presses*
- Heizpressen mit Hydraulik und automatischer Steuerung  
*heating presses with hydraulic and automatic control*
- Heizpressen mit Pneumatik und automatischer Steuerung  
*heating presses with pneumatic and automatic control*

### (Sonder-)Bearbeiten *Special processing*

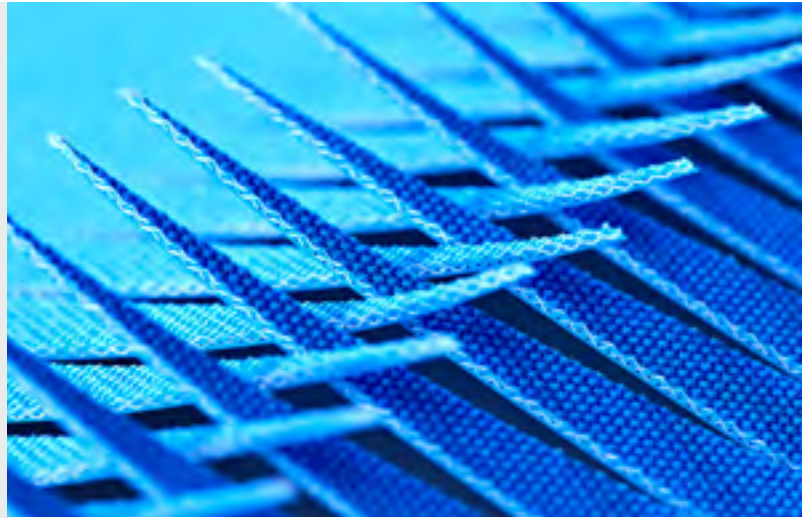
- Schneidemaschinen *cutting machines*
- Arbeitstische *work stations*
- Profilschweißmaschinen *profile welding machines*

### Zubehör *Accessories*

- Kühlzangen *cooling clamps*
- Formschuhe *splicing guides*
- Thermometer, usw. *thermometers, etc.*

## Servicedienstleistungen Services

- Instandhaltung *maintenance*
- Reparaturen *repairs*
- Wartung *servicing*
- Inbetriebnahme *commissioning*
- Mietgeräte *rental tools*



In enger Zusammenarbeit mit unseren Partnern entwickeln wir Maschinen zur umfassenden Konfektionierung von Transportbändern und Antriebsriemen. Diesbezüglich bieten wir Ihnen ein breites Spektrum an Montage- und Werkstattgeräten – von der Vorbereitung, der Konfektionierung, der Bearbeitung, bis hin zur Verarbeitung.

*We develop machines for comprehensive assembly of belts and drive belts in close collaboration with our partner companies. In this respect, we offer a wide range of assembly tools and workshop tools – from the preparation, assembling and treatment and even up to processing and finishing.*

Unser Leistungsspektrum umfasst die Entwicklung, Konstruktion, Produktion und Inbetriebnahme kompletter Movement-Systeme, aber auch die Fertigung der einzelnen Förderkomponenten. Innovationen wie z.B. die „Rollende Messerkante“ stehen weltweit für das Potenzial und den Qualitätsanspruch unserer Firma.

*Our range of services includes the development, construction, production and commissioning of complete movement systems, as well as the production of individual components. Innovations such as the "rolling knife edge" are known around the world and stand for the potential and standard of quality that is our company.*



Wir sind  
Fördertechnik

*We are conveyor technology*



## **Movement-Systems** Movement systems

Standardlösungen *Standard solutions*

→ Förderbänder *conveyor belts*

Sonderlösungen *Special solutions*

- Gliederförderbänder *articulated or modular conveyor belts*
- Muldenschneeförderbänder *snow conveyor belts*

Komplettsysteme *Complete systems*

→ Komplette Förderanlagen *complete conveyor systems*

## **Komponenten** Components

- Rollende Messerkanten *rolling knife edge*
- Bandwaschvorrichtungen *conveyor washing devices*
- Weitere Fördertechnikelemente *other conveyor elements*

## **Servicedienstleistungen** Services

- Instandhaltung *maintenance*
- Wartung *service*
- Inbetriebnahme *commissioning*





Maßgefertigte und nutzerfreundliche Lösungen für Ihre individuellen Anforderungen. Wir entwickeln, konstruieren und fertigen alle Arten von Sondermaschinen und Einzelteilen. Dank unserer eigenen Konstruktionsabteilung können wir Sie zu jeder Zeit bei der Umsetzung Ihrer Zeichnungen und Ideen unterstützen.

*Custom-made and user-friendly solutions for your specific needs. We develop, design and product all kinds of special machines and components. Thanks to our in-house construction department we can support you any time in the realisation of your blueprints and ideas.*

## **Sondermaschinenbau** **Special engineering**

- Entwicklung und Konstruktion *development and construction*
- Maschinenbau mit Steuerungstechnik *engineering with control technology*
- Komplettlösungen und Komponenten *complete solutions and components*

## **Maschinenbau** **Engineering**

- Fertigung nach Kundenzeichnung (Einzelteile, Komplettmaschinen) *production using customer drawings (individual components, complete machines)*

## **Fertigungsmöglichkeiten** **Production possibilities**

- CNC Fräsen *CNC milling*
- CNC Drehen *CNC lathing*
- Wasserstrahlschneiden *water jet cutting*
- Kanten, uvm. *edges, and more*

## **Servicedienstleistungen** **Services**

- Instandhaltung *maintenance*
- Wartung *service*
- Inbetriebnahme *commissioning*

Wir sind  
Sondermaschinenbau

*We are special engineering*

MÜSSEL  
Maschinenbau GmbH  
www.muessel.de



MÜSSEL  
Maschinenbau  
www.muessel.de



„Voller Stolz blicken wir auf das Erreichte zurück und freuen uns auf die Herausforderungen der nächsten 90 Jahre.“

*Hannes Müssel, Geschäftsführer Chief executive officer*

*“With pride we look back on what we achieved and look forward to the challenges of the next 90 years.”*





Wir sind auch in  
Zukunft unverzichtbar

*We are indispensable,  
even in the future*



Wer der Zeit immer ein Stück voraus ist, kann auf Dauer auch gegen den Verdrängungswettbewerb aus den Niedriglohnländern bestehen. Es ist daher unsere feste Überzeugung, durch kontinuierliche Entwicklungsarbeit, hochqualitative Produkte und unseren Vorsprung an Know-how und Servicekompetenz den Standort nachhaltig zu stärken - unser Unternehmen auch in Zukunft unverzichtbar zu machen!

*Being always a little ahead of your time, means you can always be ready to fight the cut-throat competition from the low-wage countries. For this reason, we firmly believe that consistent development work, high quality products and our competitive edge from know-how and service expertise will strengthen our position for a long time – our company will be indispensable, even in the future!*





Sondermaschinenbau  
*Specialmachines*



Fertigung & Service  
*Production & Service*



Tools for Belts  
*BeltingTools*



Fördertechnik  
*ConveyorTechnique*



Komponenten  
*Components*



Müssel Maschinenbau GmbH  
Reichelsweiherstr. 8  
95615 Marktredwitz  
GERMANY



Tel.: +49 9231 9980-0  
Fax: +49 9231 9980-80  
kontakt@muessel.com

[www.muessel.com](http://www.muessel.com)